

# ТОМ ВОЛСЕВИК

(МОЛОДОЙ БОЛЬШЕВИК)

VLKSM Okruzkomlən da Kudьmkarskəj VLKSM rajkomlən gazet.

№ 51 (462) AUGUST 5 Iun 1937 god

„Пленум ЦК ВЛКСМ решительно осуждает настроения политической беспечности и благодушия среди известной части комсомольских работников, сводящиеся к недооценке главной политической задачи — разоблачения и искоренения всех и всяких двурушников“.

(Из резолюции III пленума ЦК ВЛКСМ).

## КОЊЕЦЪЗ КОРЇУЈТЊЪ КОМСОМОЛИШ ВРАЗЕСКЪЈ АГЕНТУРАЪС

Medvьrja kadьn vьli razovlačitamaš komsomol'skəj organizacijaezьn Azovo-Cernomorskəj da Sverdlovskəj oblaštьn vrazeskəj, spionskəj, vreditel'skəj pozzez. Vraggezьs razovlačitьm, kьdna lокtisь ena organizacijezь rukovodstvozь, мьтса lьtь taktika da sposovbez vrazeskəj dejatel'nost'is Jerofitckəj, Kovalov i vьdьs eta fastistskəj svorьs primitis vьdьs usilijazь sьpьda, medvь ez vermь razviražьtьnь političeskəj voprossezьn molodoz, jьnsьtьn sija partija dьnis, vervujtьn aslanьs rjaddezь neustojčivaj morttezьs, sootvetstvujussəj obrazьn pererabotajtьn nija, dornь nblis terrorisitezьs da diversantezьs. Eta celьn lezise xodь vьdьs sredstvaez: lešt, podkup, ugodničestvo, strassajtьm, vьtovaj razlozennо.

Komsomol'n vrazeskəj agent'raьs vьd-noz stremitcə orətnь VLKSM-lis osnovnəj zadačə osussestvltьm — molodozьs kommunističeskəj duxьn vospitajtьm. I eta vьdьsən vezьrtьnа.

Kommunističeskəj duxьn tom pokolenьoas vospitajtьm—eta značit molodoz kolazь pьrtьnь mijaьn partija dьnь bezzavetnəj ljubov, etь z n a c i t političeskəja zakalonnəj, ubezdoznəj morttezьs, narod vrag gekot pessišsezьs da razovlačitishezьs gotovitьm. Molodozьs kommunističeskəj duxьn vospitajtьm—eta značit voruzitьn nija v'l оруzijejn vraggezkot pessьmьn.

To mьjьsən fastistskəj agentez, kьdna kuzisə lокnь komsomol'skəj organizacijaezьn rukovodstvo dnəz (Azovo-Cernomorskəj, Moskovskəj da Sverdlovskəj oblašt'ez), name-rennəja starajtcisə raznь molodoz-lis kommunističeskəj vospitajtьn delosa, sьlis političeskəj obrazovanьo lestəmsə. Narodlən vraggezь pьtajtcisə ispolzujtьnь aslanьs gnustnəj cellez ponda i seteem mogučəj оруzije, kьz pečat, osovєnno „Komsomol'skəj pravda“.

Ukrainskəj komsomolən rukovodstvo vьlь garjiseьm, əni razovlačitьm, narodlən vraggezь LKSMU SK-lən ozzьsə šekretarrez Andrejev, Kl'inko da nьlən soovьnikkezь dьr nuətisə predatel'skəj uz.

Narodlən vraggez, kьdna lокtisə Ukrainskəj komsomol organizacijaezьn rukovodstvo vьlь, vьdnoz pьdtisə samokritika, sь tьjə pьrtisə podxaļimstvo. Nija komsomol organizacijaezьn rukovodstvo vьlь əktisə vrazdebnəj, političeskəj da moralnəj otnoseņdozьn razloz i t c ə m morttezьs. A sek, kьr ena morttezьlə grəzitis razovlačitьm, nija nija iñdalisə oblaštis iļi rajonis mədik mestazьs.

Vraggez da nьlən podsovnikkezь pukalisə ne tьko oblašt'ezьn, res-

publ'kьezьn, no nija pukalisə rajonpeznь, pervičnəj organizacijaezьn, kьz vьstam mijanlis, okrug. VLKSM okruzkomlən pukalis šekretarьn Golovanov, sija vьzis svjaz vraggezkot, kьz Kovalovkəj i mədikkezьkəj, ucastvujtis nьkət bankettezьn, eta ponda specialno korlisə sija oblaštə. Golovanov okruglš komsomol'skəj organizacija da političova vajetis razьmьz—razьmьs 31 kolxoznəj pervičnəj organizacijaša unazьk, političovəen zanjmajtcьnь sovsem uməla.

Kudьmkarskəj rajonьn Zolovov (rukovodstvois čьrkəm), Jurlaьn—Rьzik, Gajnaьn—Šipicin siz-zə razьnь pervičnəj organizacijaezь, vьdьsən otsustvujtə političova, projavljajtcə političeskəj vьspєchnost, političeskəj šlepota, podxaļimstvo, mьjьn ena rajonnezis rukovoditel'ez veskьta sposovstvujtьnь vraggezьlə.

Vьdьsən eta podrivnəj izьslə sposovstvujtis prestupnəj blagodusije, rotozejstvo, samokritika zmitən, vnutrisozjuznəj demokratija narusajtьm, kьdən stradajtьnь mijaьn una komsomol'skəj rabotnikkezь. Vraggezьlə ponda sь tьjnь dejstvujtьn eš sьsən, sto komsomol'nь avu vezьrtьmьs da osussestvltьmьs jort Stalinis ukazaņnoez revoluцion n ə jьditel'nost' levtən, bolševizim onvaladejtьm da asьinьm, sobstvennəj političeskəj vьspєchnost i kvidirujtьm jьlis.

Komsomol organizacijaezьn vrazeskəj lazutčikkezьsən, spionskəj, vreditel'skəj pozzezьsən vesətcən—eta pьdnь blagotvornəj, zdorovəj process. Vraggezь dьnis osvoboditcən, komsomol krepitə əsə, loə ešə sposovnəjzьk, vьnazьk organizacijəen.

Zadača sulalə siz, medvь koņečьz uničtozitьn vrazeskəj—trockistskəj, vuxarinskəj, nacionalističeskəj i vьdkod mədik agenturazьs, kьdna pьrtisə mədik rjaddezь, vura vьzьtьnь nь sьrьn i koņečьz letnь vraggezьlis vьd vuzoksə, razovlačitьn vьdьs nblis podsovnikkesə.

Vraggez podsovnikkezьsən asьis rjaddez vesətkə, komsomol'skəj organizacijaezь dolzenəš ənergičnəja, smeləja vьdvigajtьnь rukovodstvo vьlь v'l tom aktivəs, sovetskəj vlaštlə da Lenin—Stalin partijalə predannəj morttezьs. „Gromitьn trockisttezьs da mədik vreditel'lezьs i vьdvigajtьn v'l sposovnəj, sovetskəj vlaštlə predannəj rabotnikkezьs“,—eta zadača jьlis baltis jort Molotov VKP(b) SK fevraļsko martovskəj pļenum vьlьn. Tom, sposovnəj, sovetskəj vlaštlə predannəj morttezь—komsomol'nь nєlšerpaļeməj mnozestvo. Nь kolasiš medvьrres rukovodstvo vьlь dolzenəš lокnь vьvьorrez munikə.

## Gainskəj rajkom dolzen mədkodšətnь iz

Pjətigorskəj pervičnəj organizacijaьn (Gainskəj rajon)—13 komsomol'ec. Eta komsomol'ecsezь kolazьn avu cєkьeem uz, političovz avu organizujtьm, komsomol'skəj sovraņdoez ovlənь sočə. Mьjьsən 4 komsomol'ec, aslanьs xalatnəj otnoseņdozьn əstisə komsomol'skəj vilettez. Komsomol'skəj vьnossez ez mьntə vьdsə godən. Komsomol'ec Ošipov V. Š. členskəj vьnossez avu mьntəm 8 tьliš, a komsomol'skəj vilet vьlь ačьs gizən, sto vьnossez mьntəmaš. Kьr ponda kornь sьliš vilet da vьnossez komsorg, to sija vьstalis: „me viletəš əsti“.

To kьz Pjətigorskəj kom-

somol'ecsezь ctnoštčьnь aslanьs komsomol'skəj vilettez dьnə.

Komsomol'nь rajkom da sьlən šekretar Šьpicin pervičnəj organizacijaezь oz vovlə, oz otsalə nьlə, oz intьresul'tcə komsomol'ecsezь oləmən, pukalənь kancelarijən.

Gainskəj komsomol rajkomlə asьis uzьsə da rukovodstvovə kolə mədkodšətnь, vьrьzьka rukovoditьnь pervičnəj organizacijaezьn, otsavьnь nьlə nь praktičeskəj izьn, organizujtьnь političova, intьresul'tčьnь vьd komsomol'ec oləmən.

„Nom“

## KOMSOMOL ORGANNEZLƏN VьBORREZ

### Uz mədkodšalə

Otčotno-vьbornəj sovraņno vьrьn Tukačovskəj lesotraktornəj starcijajis komsomol'nь komitet bura pondətcə mədkodšətnь uz. Vьborrezьz komitet uzalis əddən uməla, političova ez vəv organizujtьm, komsomol'ecsezь zanjajez vьlə vovlisə uməla. Projəditisə vьborrez, komitetə lокtis v'l aktiv i sek-zə kutcisə uz vьrdə. Čulalis ne unazьk tьlišsə, a tekussəj politika kruzok čulətis-ni nol zanjajija. Ozьn muniš nєsojuznəj molodoz əzəz, sto komitet i komsomol'ecsezь ponda uzavьn, levтьnь asьinьs političeskəj uroven, nija pondaš šətavnь zjavleņnoez, siz kьk tom nьv šetisə zjavleņnoez komsomolə pьrən jьlis.

Əni komitetlən zadača zaklucajtcə, stovь krepitьn vətəm rezul'tattez, vьrьzьka uzavьn nєsojuznəj molodoz kolazьn.

Komsomol'ecsezьlis da nєsojuznəj molodozlis vьnmaņno mobilizujtьnь traktornəj bazən vraggezьs da nblis podsovnikkezьs korčujtьm vьlə. Vьdliš mobilizujtьn vьnmaņno vreditel'stvolis posledstvijaez i kvidirujtьm vьlə.

Vot vojevəj zadača traktornəj bazalš komsomol'ecsezьlən.

Хозасев

### Злостно не желают учиться

В уставе Всесоюзного Ленинского Коммунистического Союза молодежи сказано, что члены ВЛКСМ обязаны: изучать труды Маркса, Энгельса, Ленина, Сталина и разъяснять Марксистско-Ленинское учение широким массам молодежи. Однако некоторые наши комсомольцы далеко стоят от выполнения этого обязательства.

Слушатели кружка истории ВКП(б) при Кудымкарском РК ВЛКСМ Радостев, Ведерников, и Боталов систематически пропускают занятия, а если когда и приходят, то совершенно не подготовленными. Они упорно не желают повышать свой идейно-политический уровень. Точно так же плохо готовятся к занятиям Хорошев, Чудинов, Новиков, Сухарских и др.

Первичные комсомольские организации должны обсудить поведение данных товарищей и сделать соответствующие выводы.

Орлов

### Šekretarə vьrjəmaš nєvlagonađoz nəj mortəš

Vazьmьt idejno-političeskəj urovenən čulətčьnь otčottez da vьborrez mukədnь pervičnəj komsomol'skəj organizacijaezьn Jušvinskəj rajonьn. Vəlisə slučajjez kьr kandidaturazь obsuzdajtikə otnoštčisə poverxnostnəja, vьjurokratičeskəja. Rajkom oz lьddь nuznəjən, medvь otsavьnь pervičnəj organizacijaezьlə vьborrez čulətəmnь, uməla, a mukədlaas sovsem oz əsuzdajtcə VLKSM CK III plenumlən reseņnoez, a siz-zə VKP(b) CK fevraļsko-martovskəj plenumlən reseņnoez da jort Stalinlən ukazəņnoez.

VLKSM RK-iš rabotnikkezьn političeskəj vьspєchnost—ideotskəj sogəť projavljajtmьm, əmmez oštəmən vьzlikə, komsomol'skəj organizacijə šekretarə kuzis pьrnь ne vazьn komsomolə primitьm, političeskəja nєvlagonađoznəj, moralnəja razlozivzəš ə l e m e n t Meluxin M. M.

Eta mortьs 1934 godə

pjanka da kьz nєvlagonađoznəj əlement vəli vasətəm uzis, 1935 godə gosudarstvennəj denga rastrajttəm ponda siz-zə vəli vasətəm, Rajkom da sьlən šekretar Kasin siz-zə tədisə, sto Meluxin 1936 godə izva-citalnəis uz razən ponda vəli čьrkən izvačis.

Sьlən əjьs 1918 godə vəli družinnikьn kolčak o v s k ə j vandaьn, 1925 godšən 1927 godəz priməņajtisə najomnəj uz, 1937 godə fermaьn zavədujussəjьn uzalikə projavljajtis vreditel'skəj dejstvijaez. Siz-zə Meluxin da sьlən əjьs vьzənь tesnəj svjaz ystəm kulak I. M. Xorosevkəť.

Vьdьsən eta jьlis bura tədisə rajkom, tədisə i komsomol'ecsezь, no so-zə Meluxinəs vьrjisə pervičnəj organizacijə šekretarə.

Jušvinskəj rajkomlə kolə proveritьnь pravilnəja-li muniš vьvьorrez Meluxinskəj pervičnəj organizacijən.

KOMSOMOL'ECSEZ

## ФИРСОВ РАБОТАЕТ ПЛОХО

Плохо работает избач Пешнигортской избы-читальни Фирсов Е., в любое время дня можно видеть двери избы-читальни закрытыми. Молодежи абсолютно не где проводить свободное время.

Зимой в Пешнигорте были организованы кружки ПВХО, ГСО и ВС но с наступлением лета Фирсов

почему то счел нужным прекратить работу кружков. Поэтому у ряда товарищей остались не полностью сданными нормы.

Кудымкарскому РОНО, его заведующему тов. РАДОСТЕВУ нужно будет поинтересоваться работой Фирсова.

Кудымов.

## За рубежом

### На Фронтах в Испании

По последним сообщениям за 28 июля видно, что начатое мятежниками контрнаступление на центральном фронте, в районе Брунете приостановилось. Атаки мятежников значительно ослабли. В последние три недели мятежники понесли большие потери. Вследствие сильной нехватки людей, мятежники вынуждены были ослабить свое давление на Вильянуэва де ла Каньяда.

На южном фронте мятежники сильной атакой попытались прервать сообщение по дороге, связывающей Пособланка и Вильянуэва де Кордова (в 20 километрах юго-восточнее Пособланка). Этой атакой мятежники стремились выйти на линию же-

лезной дороги, соединяющей Пособланка и Пуэтольяно. Атака отбита.

В секторе Гвадымьяльто (водохранилище Кордовы) республиканские части продвинулись на 2 километра.

В районе между Пьико дель Агила и Сиерра де Кастаньо (в 30 километрах юго-западнее Кордовы) республиканцы успешно отразили атаку мятежников. На поле боя мятежниками оставлено до 200 убитых.

На восточном (арагонском) фронте 28 июля республиканцы заняли укрепленные позиции мятежников и деревню Болеа, в 18 километрах к северо-западу от Уэски.

(По телеграммам ТАСС).

### В Северном Китае

#### Первые успехи китайских войск

28 июля китайские власти официально объявили, что китайские войска захватили станции Ланфан и Фынтай, ранее взятые японскими войсками, а также город Тунчоу (к востоку от Бейпина, столица организованного японцами „Восточно-Хэбэйского государства“). В бою за Тунчоу впервые участвовали китайские воздушные силы.

Первые сведения о победах китайских войск вызвали в Шан-

хао огромный подьм. Все китайское население Шанхая празднует победу, учреждения, предприятия и торговые фирмы вывесили национальные флаги. На улицах десятки тысяч людей. Молниеносно раскупаются экстренные выпуски газет с картами театра военных действий. Повсюду вывешаны патристические плакаты и портреты Чан-Кай ши.

Молодому избирателю о выборах в Верховный Совет СССР

## 4. Тайна голосования и как она обеспечивается законом

Сталинской Конституцией установлено, что выборы депутатов во все советы производятся путем тайного голосования.

Раньше, до принятия новой Конституции, у нас применялось при выборах в Советы открытое голосование: созывались собрания избирателей, на которых выборы производились простым поднятием рук.

Теперь выборы будут производиться иначе: вместо того, чтобы голосовать на собрании, каждый избиратель явится в избирательный участок и подаст свой голос. При этом никто не будет знать, за кого голосует тот или иной избиратель.

Порядок выборов, установленный „Положением о выборах в Верховный Совет СССР“, обеспечивает, гарантирует действительную тайну голосования.

Советский избирательный закон устанавливает следующий порядок голосования.

Каждый избиратель голосует лично. Для этого он в установленное время является в избирательное помещение. Предъявив секретарю Участковой избирательной комиссии свое удостоверение личности (либо паспорт, либо колхозную книжку, либо профсоюзный билет, либо иное удостоверение), он получает избирательные бюллетени и конверт установленного образца.

Получив избирательный бюллетень, избиратель уходит в специальную комнату для его заполнения. В комнате для заполнения избирательных бюллетеней в это время запрещается присутствие кого бы то ни было, кроме голосующих. В ней не могут находиться во время голосования также и члены Участковой избирательной комиссии. Если для заполнения избирательных бюллетеней в комнату одновременно допускается несколько избирателей, то она должна быть оборудована перегородками или ширмами по числу допускаемых одновременно избирателей.

Избиратель оставляет в каждом избирательном бюллетене фамилию того кандидата, за которого он голосует, вычеркивая остальные. Если избиратель неграмотен или в силу какого-либо физического недостатка, например, слепоты и т. п., не может самостоятельно заполнить бюллетень, то он может пригласить в помощь себе в комнату, где заполняются избирательные бюллетени, любого другого избирателя.

Заполнив избирательный бюллетень, избиратель вкладывает его в конверт. Заклеив конверт с избирательным бюллетенем, он переходит в комнату, где помещается Участковая избирательная комиссия, и лично опускает конверт в запечатанный ящик.

Так советский избирательный закон обеспечивает полную тайну голосования при выборах в Верховный Совет СССР. Отдельная, совершенно изолированная комната для заполнения избирательных бюллетеней и непрозрачный для взгляда конверт, в который вкладывается запечатанный избирательный бюллетень, делают невозможным разглашение результата голосования каждого отдельного избирателя. Избиратель, лично опуская конверт с избирательным бюллетенем в запечатанный ящик, лишается всякой возможности кого бы то ни было узнать, за кого он голосует.

Таким образом обеспечивается проведение в жизнь действительно тайного голосования.

Переход от открытого к закрытому (тайному) голосованию подчеркивает стремление советской власти поставить всю работу своих органов под усиленный контроль трудящихся.

„У нас, — говорил товарищ Сталин, — не мало учреждений, которые работают плохо. Бывает,

что тот или иной местный орган власти не умеет удовлетворить те или иные из многосторонних и все возрастающих потребностей трудящихся города и деревни. Построил ли ты или не построил хорошую школу? Улучшил ли ты жилищные условия? Не бюрократ ли ты? Помог ли ты сделать наш труд более эффективным, нашу жизнь более культурной? Таковы будут критерии, которыми миллионы избирателей будут подходить к кандидатам, отбрасывая негодных, вычеркивая их из списков, выдвигая лучших и выставляя их кандидатуры“.

Тайное голосование обеспечивает каждому избирателю полную свободу голосовать за тех кандидатов, кому он доверяет обеспечение своих интересов.

Тайное голосование является одной из важнейших форм проверки прочности и серьезности связи Советов с трудящимися массами. Оно поможет быстрее вскрыть недостатки в работе Советов, оно со всей силой удрит по бюрократическим элементам и будет способствовать оживлению всей работы Советов и укреплению живых связей их с трудящимися массами.

„Если в правящих классах буржуазных стран, — говорил товарищ Молотов, — теперь широко развито пренебрежительное отношение к выборной системе и к правам широких масс избирателей, воля которых подменяется беспредельной властью горстки магнатов капитала, то переход к закрытым выборам в Советском Союзе свидетельствует о том, что Советская власть черпает свои силы в росте активного участия масс во всем государственном управлении, в усилении массового контроля за работой всего государственного аппарата снизу доверху“.

Посмотрим теперь, как обстоит дело с тайной голосования в капиталистических странах.

В целом ряде капиталистических государств совершенно нет тайного голосования.

В Югославии, например, проводится только открытое голосование. В Венгрии тайное голосование проводится лишь частично. Только 40 членов парламента от крупных городских избирательных округов венгерского парламента избираются тайным голосованием. Остальные 204 члена парламента избираются открытым голосованием.

Но и в тех капиталистических странах, где формально существует тайное голосование, на деле оно часто превращается в открытое.

Так, например, в фашистской Италии избирателям приходится вкладывать свои избирательные бюллетени в прозрачные конверты, через которые хорошо видно, за кого они голосуют.

В фашистской Германии при „выборах“ рейхстага в 1936 году подача голосов была организована следующим образом.

В „избирательной“ комиссии избиратель получал банк, на котором были напечатаны фамилии фашистских кандидатов. Избиратель должен был вписать крестик в избирательный бюллетень, затем вложить бюллетень в конверт и, сообщив свой адрес и фамилию, передать его председателю избирательной комиссии. Вся техника выборов такова, что избиратель не мог уклониться от голосования за фашистский список. Избиратель мог бы не вложить бюллетень в конверт, но члены комиссии немедленно ощутили бы, что конверт пустой, и избиратель оказался бы зачисленным в ряд врагов государства.

Таков порядок голосования, установленный фашистами. При таком порядке „тайна“ голосования легко могла быть открыта избирательной комиссией. А это давало фашистам возможность зверски преследовать тех,

## Lagernāj olām

Kār mija loktīmē lagerā, mījanlā vīdēs nraivīcis, mījanlēt vīzīvāja otnošīcīšā, loktīsā unā cēlād, vīdēnnīs vešolājēs, radēs. No nē sīz pantalīs mījanās lager. Sīja vīli umēlā gotovītām. Ez tīrmē kojkaez, setīs unazīkīs vālīsā puovājēs, nē soča kīšīvīlīsā, unāīs prīxodītīcīvīlīs ušavnī zoz vīlā. Sīz-zā ez tīrmē olpaš (matracēz, odjaloēz, prostīnāēz, poduskāēz), kīn ez vajīš sāršīnīs, uzlīsā kus kojkaez vīlīs.

Lagerā rukovodītēlēs vārgām vīrdē komsomollēn Kudīmkarskāj rajkom otnēšīcīs ādēn umēlā. Fīzkulturnīk Zāmjātīn vīlī lāg, sīlān ez vāv tōvārisseksāj otnošēno, vēšīs vīdīs mījanēs. BGTO znācok vīlē trenīrovkā nūētīs umēlā, podgotovkātg ēaktīvīlīs cēcāvīnī 95 santīmētrā vīlīnā, ā kīn oz vermē cēcāvīnī—sījā vīdīs, bāītīs, sto tījanlā navēro nē cēcāvīnī vīlīnīzka vīt santīmētrāšā. Granatā supkālām kuza normāēz sovšem ez prīmājt. Pīonērka Kuznecovāēs unāīs vajētīs šīnvāēzīs ī nē kīz ez prīmīt sīlīs BGTO kompleks kuza normāēz. Lēgalīs sēēm kīvveēz, kōdnā sovšem oz poz vāītīnī kulturnāj mortlā, sīlīs xulīgānskāj sīlankīvveēz dā kīvburēz.

Pīonervozatēj Zemcovā sīz-zā cētāja vīdīs mījanās sī pondā, sto mīkādēs umēlakod kuzīsā rīsujtīcīnī, košavīlīs enā līstokkēsā. A acīs nēm ez otsāv mījanlā, ez velēt rīsujtīcīnī.

Cēlād aslānīs lēbtām īncīatīvāēn vītīvīlīsā kījnī cērī, āktīnī jāgād, vīzēz vīlē cvētēzlē, kupājīcīnī. Ēktīs unā nāšekomājēzēs, koštīsā nījā dā tēcīsā vīdnāj mēstāē.

Mījā dumājtām, sto mēdīk šmēnāēnā bezovbrāzēzēs ēsās. Lagerā rukovodītēlēs pūktāsā vūr, cēt-nāj mortēzēs.

Aļēvā Muša, Paņīseva Aļā Redakcijāšān: Mījanās īnteresujtā sīja, kīz vermīs rāvnodūsājā dā vīurokrātīckāsājā vīzētīnī enā faktēz vīlē VLKSM okružkomlān pīonēr rāvotnīk Sīsoletīnā, kādā gozīm-vīt-ī vītēlā ētā lagerā, ā nē kīēēm tovok oz šēt. Ešā umēlāz kī sīja, sto Sīsoletīnā vīdēsān tādā enā faktēsā, no prīmīrājīcēs, sājvālā nījā.

VLKSM okružkom dolžen ovsudītīnī Sīsoletīnālīs pōvedēnēsā dā mījāko vīštavnī sīlā.

## ПИОНЕРСКИЙ КОСТЕР

Весело и радостно прошел пионерский костер в Юсьвинском массовом лагере. Много интересных песен и стихов исполнили ребята. Замечательный рассказ о гражданской войне рассказал директор Архангельской школы тов. Кривошеков К. С.

Костер закончился массовыми танцами „Листики“, „Снежинки“ и др.

Сисолетина

## МАТЧ ЗАКОНЧИЛСЯ ВНИЧЬЮ

1 Августа в с. Юрле состоялся футбольный матч между детскими командами Кудымкарской средней школы и Юрлинской сборной.

Матч закончился с результатом 1:1.

Пузырев

кто осмеливался голосовать против их списка...

Только советский избирательный закон, разработанный в полном соответствии со Сталинской Конституцией, обеспечивает на деле тайну голосования. Это свидетельствует о несокрушимой силе Советского государства, о последовательном и неуклонном проведении социалистической демократии.

## Komi gizišsez prodolzajtān assīnīs vaz štil' uz

Ču'ālānē cāssez, tālīšsez, goddez—mījan okružn šo unazīk ī unazīk pondātčān vīdīmīn vīl pondāt, īš gīzīšsez. Ēlāēn nēkēt pōnītīcī vīd lēnī ī mē. Puskīnlīs pōēmaēz, kīvburēz, sīlankīvveēz lēddāīkē, mēnām sālēmā, kīz vīcīr pīrīs dā pondīs rāškavnī vī plāmjomoz zelānno gīznī ī gīznī kīvburēz, sīlankīvveēz — pārtīcīnī pōētā. Ētā vī plāmjokod zelānnoēs mēnām oz šēt spokoj, kītčākē termētā. No kītčā? Oz tād. Pōndātčī gīznī kīvburēz, māj nū gīzī pjesīs, konājta gīznī mēdīkē, nō sīlā kēsījē vāqtām—kūjīlībīnī jāsīcī pūdēsā. Vot mījanlā ī umēl, sto mījan tvōrčeskāj uzīs pondātčā kūjīlībīnī dvīzēnnoētāg.

Mījšan ētā pōlūcājčē sīz? Mē šārtī sījān, sto komī gīzīšsez, kōdnā vospītājītīs sovetskāj vīlāšt, oz otsālā mījanlā, oz vītā aslīnīs šmēnā—tom pondātčīs gīzīšsezēs. Mē kōrā, mēdvī komī gīzīšsez mījanlā otsālīsā, šētālīsā sōvē tēz, kīz kolā pondātčīnī gīznī.

N. JA KOVKINA

Mījā āslānīnī gāzētān nē ātpīrītī gīzīm tom pondātčīs gīzīšsezlīs pīšmōēz—nīlā kō nī gīzīšsezšān otsāt šētām jīlīs. Nō mīlākē nījā pōlōzājītānē šo ēsā assīnīs vaz štil' uz. Mījā nastojīvājā kōram šētībī otvet tom pondātčīs gīzīšsezlā mījan gāzētī pīrījā.

## КУДЫМКАРСКОЕ ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ УЧИЛИЩЕ (БЫВШИЙ ПЕДТЕХНИКУМ)

ОБЪЯВЛЯЕТ прием в 1-е классы ШКОЛЬНОГО и ДОШКОЛЬНОГО отделений. Принимаются лица имеющие образование в объеме неполной средней школы в возрасте от 15 до 35 лет. Поступающие подают заявления на имя директора с документами:

- свидетельство о рождении
- свидетельство об образовании
- две фотокарточки с собственноручной подписью поступающего на каждой из них.

Заявления принимаются до 15 августа. Все поступающие, кроме окончивших НСШ на отлично, подвергаются испытаниям с 20 по 25 августа по предметам:

- Русскому языку (устно и письменно)
- Коми языку (устно и письменно)
- Арифметике (устно и письменно)
- Алгебре (устно)
- Геометрии и географии (устно).

Принятые в педучилище обеспечиваются общежитием и стипендией.

ДИРЕКЦИЯ

## КОМИ-ПЕРМЯЦКИЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ТЕХНИКУМ

ОБЪЯВЛЯЕТ ОСЕННИЙ НАБОР НА 1937—38 ГОД НА ПОЛЕВОДЧЕСКОЕ И ЖИВОТНОВОДЧЕСКОЕ ОТДЕЛЕНИЯ

В техникум принимаются лица обоего пола в возрасте от 16 до 30 лет, имеющие законченное образование в объеме неполной средней школы.

Все поступающие подвергаются приемным испытаниям по математике, физике, русскому языку и литературе, физической географии и политграмоте.

Прием заявлений до 18 августа.

Начало испытаний с 19 августа.

Начало занятий в техникуме с 1 сентября с. г.

При подаче заявлений должны быть приложены документы:

- Свидетельство об образовании.
- Свидетельство о рождении.
- Справка врача о состоянии здоровья.
- Иметь при себе паспорт и воинский билет.

Принятые лица в техникуме обеспечиваются общежитием, постельными принадлежностями, питанием в столовой и стипендией от 55 до 75 руб. Заявления подавать по адресу: п. Кудымкар. Свердловской области, Коми-Пермяцкий Сельхозтехникум.

Директор техникума

## Собирайте лекарственное сырье

Все аптеки Коми-Пермяцкого округа принимают в неограниченном количестве лекарств. сырье:

- Малина сушеная по 6—50 за кг.
- Черника — — по 5—00 за кг.
- Ликоподий по 8—70 за кг.
- Спорынья по 7—00 за кг.
- Плоды шиповника по 1—60 за кг.

За всеми справками и информацией обращаться в любую аптеку округа.

Аптекоуправление

Ответственный редактор Н. Б. КОТОВ